

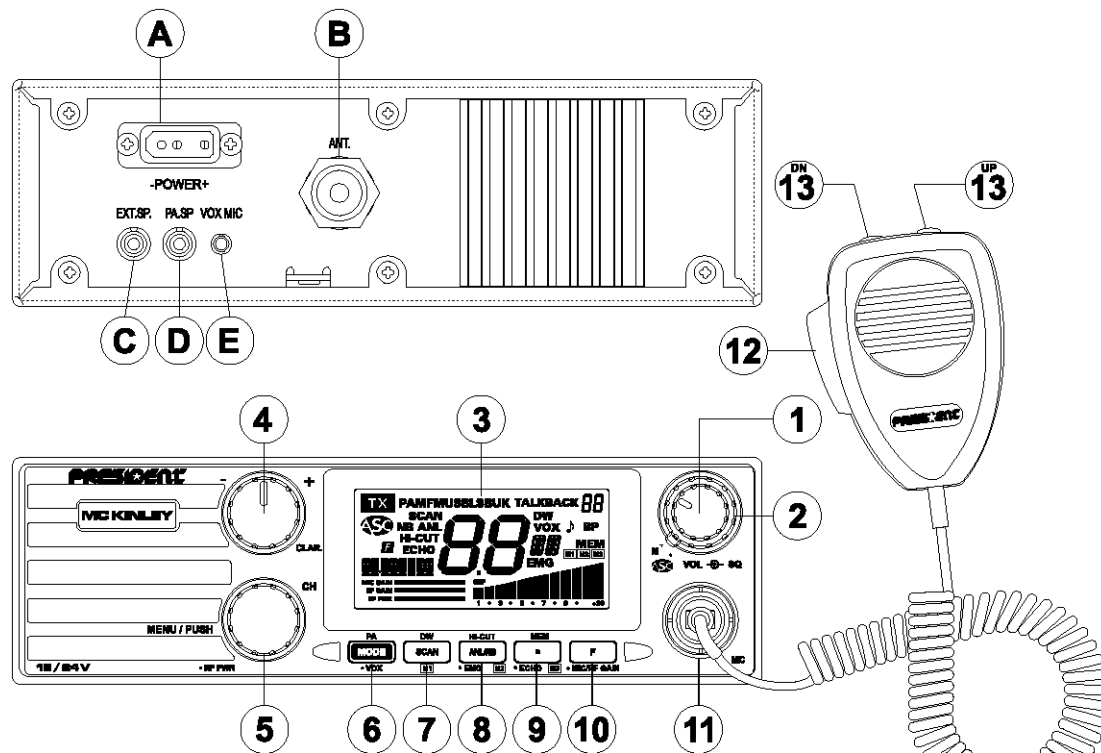
MC KINLEY

12/24 V



Használati Útmutató

PRESIDENT



@ + @	ADJUST RF GAIN with (@	@ + @)	TALKBACK FUNCTION ON/OFF
@ + @ + @	ADJUST MIC GAIN with (@	@ + @)	TALKBACK LEVEL
@ + @ + @	ADJUST RF POWER with (@	G) + @	FREQUENCY BANO CONFIGURATION

SOMMAIRE

Français

INSTALLATION	5
UTILISATION.....	7
FONCTIONS À L'ALLUMAGE DU POSTE	12
MENUS	12
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	17
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	17
COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE.....	17
GLOSSAIRE	18
GARANTIE.....	20
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU SIMPLIFIÉE.....	21
TABLEAUX DES FRÉQUENCES.....	70 à 72
NORMES • F.....	74

ÖSSZEFOGLALÓ

Az eszköz telepítése.....	40
Hogyan használja a CB rádióját.....	42
Eszköz bekapcsolása funkciók	46
MENÜ.....	46
TECHNIKAI TULAJDONSÁGOK.....	51
PROBLÉMAMEGOLDÁS	51
HOGYAN FOGADJON VAGY TOVÁBBÍTSON JELET	51
SZÓJEGYZÉK	52
EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELÉSI NYILATKOZAT	53
GARANCIA.....	54
FREKVENCIAÁBLAZATOK	70 to 72
NORMÁK • F.....	74

SUMARIO

Español

INSTALACIÓN.....	23
UTILIZACIÓN	25
FUNCIÓN AL ENCENDER LA EMISORA	29
MENÚS	30
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	34
GUÍA DE PROBLEMAS	35
COMO EMITIR O RECIBIR UN MENSAJE	35
LÉXICO.....	35
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU SIMPLIFICADA	37
GARANTÍA	38
TABLAS DE FRECUENCIAS.....	70 a 72
NORMAS • F.....	74

SPIS TREŚCI

Polski

INSTALACJA	56
JAK UŻYWAĆ CB RADIO	58
WŁĄCZANIE FUNKCJI W URZĄDZENIU	62
MENU	62
CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA.....	66
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	67
JAK PRZESYŁAĆ LUB ODBIERAĆ WIADOMOŚĆ	67
SŁOWNICZEK	67
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	68
OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI	69
TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI	70 ~ 72
NORMY • F.....	74

FIGYELMEZTETÉS !

Használat előtt ügyeljen arra, hogy ne hajtson végre semmilyen folyamatot az antenna csatlakoztatása nélkül ("B" kapcsolat, ami a panel hátsó oldalán található) vagy az SWR beállítása nélkül (Állóhullám- Standing Wave Ratio)! Hasonló tevékenység az erősítő károsodásához vezethet, amelyet a garancia nem fedez.

MULTI-NORMA ADÓ-VEVŐ!

Tekintse meg az "F" funkciót a 46. oldalon és a Konfigurációs táblázatot a 74. oldalon.

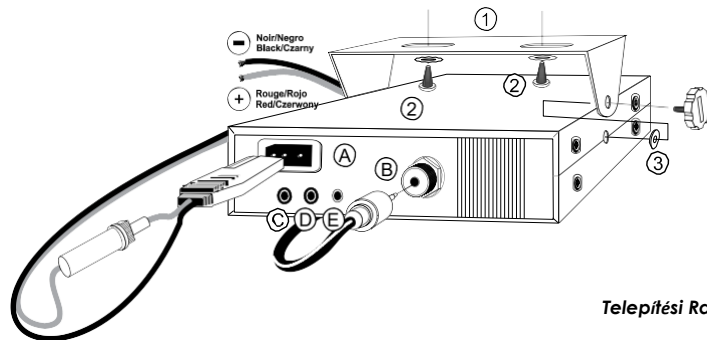
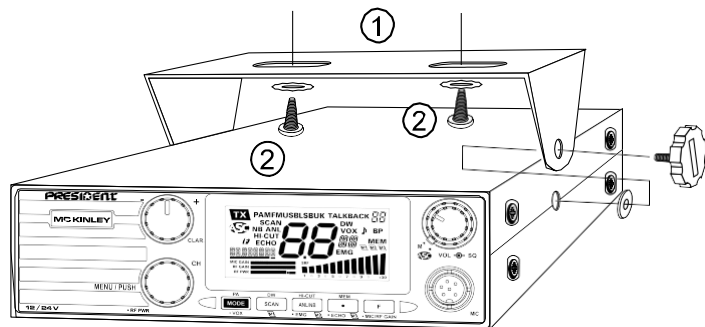
Ezen adó-vevő garanciája csak a vásárlás országában érvényes.

Üdvözljük a CB rádiók új generációjának világában. Az új PRESIDENT rádiótípusok lehetőséget biztosítanak az Ön számára egy minőségi adó-vevő hozzáférésehez és használatához. A naprakész technológia használatával, amely kiváló minőséget biztosít és egy lépéssel közelebb kerülhet a PRESIDENT MC KINLEY által nyújtott modern kommunikáció világához. Ezen eszköz a legmegbízhatóbb eszköz a professzionális CB rádió felhasználók számára. Annak érdekében, hogy megbizonyosodjon, hogy eszközünk minden tulajdonságát a legjobb módon használja ki, kérjük olvassa el ezen használati útmutatót figyelmesen a PRESIDENT MC KINLEY telepítését megelőzően.

A) TELEPÍTÉSI INFORMÁCIÓK

1) HOVA ÉS HOGYAN TELEPÍTSE A CB RÁDIÓJÁT?

- Megfelelően szellőztetett helyre telepítse az eszközt, amely a telepítés szempontjából a legpraktikusabb.
- A CB rádióját úgy telepítse, hogy az ne zavarja a sofért vagy az utasokat.
- Ne felejtse el helyet biztosítani a különböző kábeleknek (például: energiakábel, antenna, kiegészítő kábelek) annak érdekében, hogy az ne zavarja sem a vezetőt, sem az utasokat.
- Az eszköz telepítéséhez használja az állványt(1) és a csomagban található öntapadó csavarokat(2)(csavarozási átmérő 3.2 mm). Ügyeljen arra, hogy ne okozzon kárt a gépjárműben a csavarozás közben.



Telepítési Rajz

- Ne felejtse el használni a gumi alátéteket (3) a CB rádió és a tartó között, mivel az alátétek segítenek az elmozdulás és a kilazulás megelőzésében.
- Válassza ki a mikrofon állvány telepítési helyét. Ne felejtse el, hogy a mikrofonvezetékeknek úgy kell elérnie a vezetőkört, hogy annak jelenléte ne okozzon problémát senkinek sem.
 - **FIGYELMEZTETÉS:** Ha beágyazza a rádióját, bizonyosodjon meg hogy egy kábel sem lép kapcsolatba a vázzal.
 - **Megjegyzés:** Mivel az adó-vevő előoldali mikrofon bemenettel rendelkezik, így felszerelhető a műszerfalra. Ebben az esetben szüksége lesz egy további külső hangszóróra a kommunikáció minőségének növeléséhez (EXT.SP. csatlakozó, ami a hátsó részben található: C). Kérje a forgalmazója tanácsát a CB rádió telepítését illetően.

2) AZ ANTENNA TELEPÍTÉSE

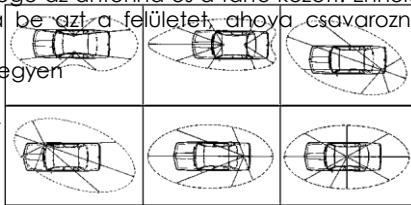
a) Az antenna kiválasztása

- A CB rádiók esetében minél hosszabb az antenna, annál jobb eredményt érhet el. Kérje a forgalmazója segítségét az antenna kiválasztásában.

b) A mobilantenna

- Maximális vasfelületre érdemes a felhelyezés tartó segítségével. Az eszközt ne telepítse a szélvédő környezetébe.

- Kétféle antennatípus van: Az előre beállított, amit ajánlott megfelelő tartóval használni (pl. az autó tetejére vagy a csomatartóra is helyezhető). A másik típus a beállítható antenna, ami sokkal nagyobb hatótávolságot biztosít és kisebb tartókkal is használható (Lásd: **Hogyan módosítsa az SWR-t** 41 oldal).
- A csavarozással rögzítendő antenna esetében megfelelő csatlakozásra van szüksége az antenna és a tartó között. Ennek eléréséhez kicsit karcolja be azt a felületet, ahova csavarozni kívánja a csavarokat.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a coax kábelben, mivel az az eszköz meghibásodásához és rövidzárlathoz vezethet.) careful not to pinch



KIMENETI HATÓSUGÁR MINTA

- Csatlakoztassa az antennát (B).

c) Fix antenna

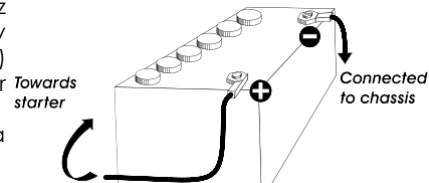
- Egy fix pozíciójú antennát fontos minden zavaró eszköztől mentes, tiszta helyre telepíteni. Ha az eszköz rúdhoz van csatlakozva, szüksége lehet az adott törvénykezés előírása szerinti rögzítésre, amihez kérjen szakképzett segítséget. MINDEN PRESIDENT antenna és azok kiegészítői a legmagasabb teljesítményt nyújtják minden CB rádió esetében.

3) ÁRAMELLÁTÁS CSATLAKOZTATÁS

Az Ön PRESIDENT MC KINLEY 12/24V eszköze védve van a fordított polaritások által okozott veszélyektől. Ennek ellenére, mielőtt bekacsolná az eszközt, ellenőrizze annak csatlakozásait. Az eszközt egy folyamatos 12 vagy 24 volt áramkör kell ellássa (A). Manapság a legtöbb autó és teherautó negatív polaritás tulajdonsággal rendelkezik. Ezen tulajdonságot ellenőrizheti azáltal, hogy megbizonyosodik az akkumulátor negatív termináljának / az alváz és az eszköz megfelelő kapcsolódásáról. Ha ezen helyzet Önnél nem áll fenn, lépjen kapcsolatba a forgalmazójával.

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége 12 vagy 24 volt.
- Keresse meg az akkumulátor pozitív (+, piros) és negatív (-, fekete). Ha kábelhosszabbításra lenne szüksége, használjon hasonló, vagy jobb típusú kábelt.

- Fontos, hogy a CB rádiója egy folyamatos + és - pólushoz legyen csatlakoztatva. Ajánlott a töltést szolgáltató kábelt közvetlenül az akkumulátorhoz csatlakoztatni, mivel a CB rádió kábeljének az autó rádiójához történő csatlakoztatása növelheti az interferencia valószínűségét.
- Csatlakoztassa a piros kábelt (+) az akkumulátor pozitív termináljához, míg a (-) kábelt az akkumulátor negatív termináljához.
- Csatlakoztassa a töltést kábelt.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne helyettesítse az eredeti biztosítéket egy más értékkel ellátott biztosítókkal.

4) ALAPVETŐ MŰVELETEK AZ ESZKÖZ ELSŐ BEINDÍTÁSÁT MEGELŐZŐEN (Jelátvitel és a "push-to-talk/megnyom-és-beszél" gomb használata nélkül).

- Csatlakoztassa a mikrofont.
- Ellenőrizze az antenna kapcsolatokat.
- Kapcsolja be az eszközt azáltal, hogy a hangerő gombot VOL óramutató járásával megegyező irányba (1) forgatja.
- Vegye le a Némahangolás gombot SQ (2) minimumra (M).
- Állítsa be a hangerőt egy kényelmes értékre.
- Menjen a 20-as csatornára a CH gomb (5) vagy a Fel/le gombok használatával (13), ami a mikrofonon található.

5) SWR MÓDOSÍTÁSA (ÁLLÓHULLÁM) FIGYELMEZTETÉS: Ezen

folyamatot csak az első használat esetén és az antenna újrapozicionálásakor használja csak! Ezen módosítást zavarótényezőktől mentes helyen hajtsa végre!

6) Módosítás belső SWR-méterrel

Lásd SWR KALIBRÁLÁS funkció a 48. oldalon.

- * **Módosítás külső SWR-méterrel (pl.: TOS-1 PRESIDENT)**

a) Az SWR-méter csatlakoztatása:

- Csatlakoztassa az SWR-métert a CB rádió és az antenna között olyan közel a rádióhoz, amennyire csak lehet. Maximum 40cm hosszúságú kábelt használjon, PRESIDENT CA 2C típus ajánlott).

b) Az SWR-méter módosítása:

- Állítsa a CB rádiót a 20-as csatornára (20AM.)
- Állítsa az SWR-en a pozíciót át **FWD-re** (kalibrálás).
- Nyomja meg a "push-to-talk" gombot a jelátvitelhez.
- A kalibrálógomb segítségével vigye az index tűt a □ pozícióba.
- Váltson át **REF pozícióba**(SWR-szint olvasása). A méteren található olvasat értéke lehetőség szerint minél közelebb legyen az 1-hez. Ha Önnél ez a helyzet nem áll fenn, módosítsa az antennáját az 1 körüli lehetséges érték eléréséhez. (Az 1 és 1.8 közötti SWR szint elfogadható).
- Az antenna módosítását követően szükséges az SWR-méter újrakalibrálása.

FIGYELMEZTETÉS: Az esetleges rádiócsatlakozást szolgáló vezetékben keletkező sérülések elkerülése érdekében a PRESIDENT ajánlja, hogy 3 méternél rövidebb vezetékot használjon. Az Ön CB rádiója inentől használatra kész.

B) HOGYAN HASZNÁLJA A CB RÁDIÓJÁT

1) ON/OFF- Ki/Be- VOLUME/HANGERŐ

Kapcsolja be az eszközt: forgassa el a **VOL** gombot (1) óramut. meg. ir. Ha a **KEY BEEP/Gombnyomás Pityegés** funkció aktív, pityegő hangot hall. A rádiója bekapcsolt állapotban van.

A képernyő röviden jelzi a mikrofon típusot (Lásd **MIKROFON TÍPUS** menü a 48 oldalon) és a használt frekvenciasávot(Lásd 46 oldal).

Az eszköz kikapcsolása: forgassa el a **VOL** gombot(1) óramut.ell.ir. amíg nem pittyen. A rádiója kikapcsolt állapotban van.

A hangerő módosításához forgassa el a **VOL** gombot(1) óramut.meg.ir.. A csökkentéshez ellenkező irányba tekerje.

2) ASC (Automatikus Némahang Kontroll) / SQUELCH

Elnyom minden nemkívánatos háttérzajt ha nincs párbeszéd.

A némahang funkció nincs hatással sem a jelátvitelre, sem a hangerőre, viszont javítja a szolgáltatás minőségét.

a) ASC: AUTOMATIKUS NÉMAHANG KONTROLL Világhírű szabadalom, egy PRESIDENT exkluzivitás

Forgassa el az **SQ** gombot(2) óramut.ell.ir. ASC **ASC** pozícióba. Nincs szükség egyéb más manuális módosításra ha az ASC funkció aktiválásra került. Ezen funkció megszakítható a gomb óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával. Innentől a funkció ismét manuális.

b) MANUÁLIS NÉMAHANG KONTROLL/ SQUELCH

Forgassa el a **SQ** gombot óramut.meg.ir. addig a pontig, amíg a háttérzaj el nem tűnik. Ezen funkciót precizitással hajtsa végre, mivel ha maximális értékre állítja a mérőt, csak a legerősebb jel kerül fogadásra. [Teljesen óramutató járásával megegyező irány]

3) KÉPERNYŐ

Minden Funkció megjelenítésre kerül



A fő vonalkijelző a jelfogadási szintet és a kimeneti energiaszintet mutatja. A kisebb vonalkijelző a Mikrofon érzékenységet, az RF érzékenységet és az RF energiát mutatja.

4) TISZTÍTÁS

A **CLAR/tisztítás** funkció lehetőséget nyújt az LSB/USB jelfogadás közben fellépő eltéréshez így is ügyelve a jel tisztaságára, hogy beszélgetőpartnerét jobban hallhassa.

5) CSATORNA KIVÁLASZTÁS CH ~ RF

ENERGIA CSATORNAVÁLASZTÁS CH

- Forgassa el a **CH** gombot(5) a csatornán történő fel/le mozgáshoz. Egy ptyegő hangot hall minden alkalommal amikor csatornát vált, ha a **KEY BEEP/Jelfogadás ptyegés** funkció aktiválva van.

Lásd § **FEL/LE GOMBOK A MIKROFONON 46. oldalon.**

A képernyő megjeleníti a válaszoló frekvenciát. Például:

“27205” a 20-as csatornára. Lásd **Folyamatos frekvencia beállítás**

- Nyomja meg hosszan, 3 másodpercig ezt a gombot(5) így **a MENÜBE léphet.**
- Nyomja meg röviden ezt a gombot (5) a beállítás mentéséhez.

RF ENERGIA (12 / 9 + 5 gombnyomás)

TX módban, **növelje/csökkentse** a kimeneti energiát.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **PTT** gombot (12).
- Nyomja meg a • (9) és **CH** (5) gombokat. «RF POWER» megjelenik.
- Forgassa el a **CH** gombot(5) a módosításhoz a vonalkijelzővel.
- Nyomja meg a **CH** gombot(5) 1 másodpercig a mentéshez.

6) MODE/Mód: ~ PA ~ •VOX ~ •VOX

BEÁLLÍTÁS MÓD (Rövid gombnyomás)

Ezen gomb lehetőséget nyújt a modulációs mód kiválasztásához: AM, FM, LSB vagy USB; A modulációs módjának egyeznie kell a beszélgetőpartneréjével.

- **Amplitúdó Moduláció / AM:** Közepes távolságú kommunikáció. Ez a leginkább használt moduláció.
- **Frekvencia Moduláció / FM:** Közeleli kommunikáció nyílt terepen.
Csak U konfigurációban: **FM** módban nyomja meg hosszan az F gombot(10), ami vált az **ENG** vagy a **CEPT** frekvenciasávok között. A **“UK”** jelenik meg ha az **ENG** frekvenciasáv kerül kiválasztásra (Lásd 70. oldal).
- **Alsó és Felső Oldalsáv / USB-LSB:** Hosszútávú kommunikációra használt (A jelterjedési feltételeket figyelembevéve).

PA (Public Address) (Hosszú gombnyomás)

Nyomja meg hosszan a **PA** gombot(6) a CB és PA módok közötti váltáshoz. Az eszköz hátsó részén található jack PA.SP. csatlakozóhoz csatlakoztatott külső hangszóró használható. (D).

A **PA** módban történő működéshez tekintse meg a **PA BEÁLLÍTÁSOK** menüt az 50 oldalon.

VOX (9 + 6 Rövid gombnyomás)

A **VOX** funkció lehetőséget nyújt a jelátvitelre azáltal, hogy az eredeti – vagy választott vox – mikrofonba beszél a PIT gomb(12) megnyomása nélkül. A választott vox mikrofon használata korlátozza az eredeti mikrofon használatát. [E] Nyomja meg a • **gombot(9)** és nyomja meg röviden a • **VOX** gombot(6) a VOX funkció aktiválásához. A **“VOX”** megjelenik a képernyőn. Ismétlje meg a kombinációt a funkció kikapcsolásához.

VOX BEÁLLÍTÁS (9 + 6 hosszú gombnyomás)

Nyomja meg a • **gombot(9)** és nyomja meg 1 másodpercig a • **VOX** gombot(6) a **VOX BEÁLLÍTÁS funkció megnyitásához.** A **“VOX”** megjelenik a képernyőn. Három módosításból választhat: Érzékenység Beállítás-L, Anti-vox szint BEÁLLÍTÁS-A és Vox Késletelési idő BEÁLLÍTÁS-T. A képernyő a módosítást jeleníti meg annak szintjével. Például: Beállítás- L1.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) az aktivált beállítás szintjének **Növeléséhez/Csökkentéséhez.**
 2. Nyomja meg a • **VOX** gombot (6) röviden a következő beállításához történő lépéshez.
 3. Amint a **VOX** megfelelően beállításra került, nyomja meg hosszan (1 másodpercig) a • **VOX** gomb(6) elmenti a beállításokat és kilép a **HANGBEÁLLÍTÁS funkcióból.**
- **Érzékenység “BEÁLLÍTÁS-L”:** Lehetőséget nyújt a mikrofon – eredeti vagy választott VOX- módosítására a jelátvitel javítása érdekében. Módosítható szint (1-magas) (9-alacsony). Alpértelmezett érték: 1.
 - **Anti-Vox “BEÁLLÍTÁS-A”:** Lehetőséget nyújt a körülvevő zajok kiszűrésére. OFF (némahang szint) 0(anti-vox nélkül) 9-ig

(alacsony szint). Alapértelmezett érték: OFF.

- **Késleltetési idő BEÁLLÍTÁS-T:** Lehetőséget nyújt a hirtelen vonalmegszakadás elkerülése egy késleltetés beszúrásával a mondat végén. A szint beállítható 1-től (rövid) 9-ig (hosszú). Alapértelmezett érték: 5.

A **VOX BEÁLLÍTÁS** automatikusan aktiválja a **VOX** funkciót. A **“VOX”** motívum megjelenik a képernyőn.

Megjegyzés: Az eszköz automatikusan kilép a **VOX BEÁLLÍTÁSOKBÓL** mentés és paraméter beállítás mentés nélkül, ha nem nyom meg semmilyen gombot 10 másodpercen belül.

7) SCAN/KERESÉS ~

DW ~ M1 SCAN/

(Rövid gombnyomás)

Nyomja meg a **SCAN** gombot(7) a o **SCAN/KERESÉS** funkció aktiválásához. A **“SCAN”** motívum jelenik meg a képernyőn. A keresés azonnal befejeződik, amint egy csatorna aktív. A keresés automatikusan újrakezdődik 3 másodpercen belül a jelátvitelt követően. **SCANNING/KERESÉS** módban forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a keresés irányának beállításához.

A keresés folyamán nyomja meg hosszan a • gombot(9) 1 másodpercig a csatorna keresés és a memória keresés módok között. A **MEMÓRIA KERESÉS** módban csak a sürgősségi csatornák (Lásd § **SÜRGŐSSÉGI CSATORNÁK** a 44 oldalon) és a memorizált csatornák (Lásd § **MEMÓRIA** a 45 oldalon) kerülnek átnézésre/keresésre. Nyomja meg a **PTT** gombot(12) vagy használja a **SCAN** gombot(7) a funkcióból történő kilépéshez.

DW *(Hosszú gombnyomás)*

Nyomja meg hosszan(1s) a **DW** gombot(7), ami aktiválja a **DW** (Kettőzött megtekintés) funkciót. A **“DW”** jelenik meg a képernyőn. Ezen funkcióval láthatja a sürg. és norm. csatorn.

- Az első hosszú gombnyomás aktiválja a **DW** funkciót a sürgősségi1-es csatorna és a jelenlegi csatorna között.
- A második hosszú gombnyomás aktiválja a funkciót a 2. sürgősségi csatorna és a jelenlegi csatorna között. Lásd § **SÜRGŐSSÉGI CSATORNA 1** és **2** a 49 oldalon.

A jelenlegi csatornaszám és a a sürgősségi csatorna egymást fogják váltogatni. Az **“EMG”** ikon megjelenik a sürg. csat. mellett. A kiválasztott csatorna megváltoztatható a kettőzött megtekintés folyamán. Nyomja meg hosszan a **DW** Gombot(7) a **DW** funkció kikapcsolásához. A **“DW”** jel eltűnik a képernyőről.

M1

Lásd § **MEMÓRIA** a 45. oldalon 45.

8) ANB/ANL ~ HI-CUT ~ SÜRGŐSSÉGI CSATORNÁK~

M2 ANB/NL *(Rövid gombnyomás)*

ANL/NB (Automatikus Zajcsökkentő / Zajtompító): Ezen szűrők csökkenti a háttérzajokat és egyéb zajokat a jelátvitelkor.

Nyomja meg az **ANL/NB** gombokat(8) a következő 4 lehetőség közötti váltáshoz: **1.** ANL/BE - NB/KI • **2.** ANL/KI - NB/BE • **3.** ANL/BE - NB/BE • **4.** ANL/KI - NB/KI.

Ezen szűrők megjelennek a képernyőn ha a szűrő aktív. (on)

HI-CUT *(Hosszú gombnyomás)*

A Hi-Cut kiszűri a magas frekvenciájú interferenciát.

Nyomja meg a **HI-CUT** gombot(8) 1 másodpercig a HI-CUT szűrő bekapcsolásához/kikapcsolásához. A **«HI-CUT»** jel megjelenik a képernyőn ha a funkció aktív.

SÜRGŐSSÉGI CSATORNÁK *(9 + 8 rövid gombnyomás)*

- Nyomja meg a • gombot(9) majd a •**EMG** (8) gombot a kombinációhoz.
- Az első kombináció aktiválja az 1. sürgősségi csatornát.
- A második kombináció aktiválja a 2. sürgősségi csatornát.
- Ha a sürgősségi csatorna aktív, egy **«EMG»** jel jelenik meg.
- A harmadik kombináció lehetőséget nyújt az eredeti csatornára való visszatéréshez. Az **«EMG»** eltűnik a képernyőről.

Lásd § **1. SÜRGŐSSÉGI CSATORNA** ÉS **2** a 49 oldalon.

M2

Lásd § **MEMÓRIA** a 45 oldalon.

9) “•” Key ~ MEMÓRIA ~

VISSZHANG ~ M3 “•” Key (Rövid

gombnyomás)

A • gomb(9) megnyomása aktiválja a FUNKCIÓ módot. Kombinálja másik gombbal, például: (•VOX, •EMG, •ECHO, •RF POWER vagy •MIC/RF GAIN) a funkció eléréséhez.

Megjegyzés: A • gomb(9) mindig kombinálva kell legyen egy másik gombbal. A gomb egyedüli megnyomása nem tartalmaz semmilyen funkciót önmagában, csak villog.

MEMÓRIA (hosszú gombnyomás)

Ezen CB rádió lehetőséget nyújt 3 csatorna memorizálására a következő tulajdonságokkal: NB/ANL (KI/BE), HI-CUT (BE/KI), AM / FM / USB / LSB.

Tárolás a memóriába:

- Válassza ki a csatornát és tulajdonságait.
- Nyomja meg a MEM gombot(9) 1 másodpercig. Ha a GOMBNYOMÁS PITYEGÉS funkció aktív, egy pityegést hall.
- Nyomjon meg egyet ezen gombok közül M1 (7), M2 (8) vagy M3 (9) a memorizáláshoz. A “MEM” jel jelenik meg és a kiválasztott memória száma (M1, M2 vagy M3) villogni fog.
- Ha a GOMBNYOMÁS PITYEGÉS funkció aktív, egy megerősítő hangot is hallani fog ami jelzi a sikeres műveletet.

Memória előhívása:

- Nyomja meg a MEM gombot(9) 1 másodpercig. Ha a GOMBNYOMÁS PITYEGÉS funkció aktív, pityegő hangot hall.
- Nyomjon meg 1 gombot M1 (7), M2 (8) vagy M3 (9) a kiválasztott memória megjelenítéséhez.
- A “MEM” jelenik meg a képernyőn a kiválasztott memóriával, ami (M1, M2 vagy M3) villogni fog.

Memória törlése:

- Kapcsolja ki az eszközt.
- Tartsa lenyomva az egyik gombot M1 (7), M2 (8) vagy M3 (9) és kapcsolja be az eszközt.
- A kiválasztott memória törlődik. A “MEM” és a kiválasztott memória száma (M1, M2 vagy M3) eltűnik a képernyőről.

Lásd VISSZAÁLLÍTÁS menü az 50. oldalon.

VISSZHANG (9 + 9 rövid gombnyomás)

Nyomja meg a • gombot(9), az F villogni fog. Nyomja meg az •ECHO gombot(9) az o ECHO/VISSZHANG funkció aktiválásához. Az “ECHO” jel megjelenik a képernyőn. Egy új kombinációja a •(9) és a •ECHO(9) gomboknak kikapcsolja a funkciót. Az “ECHO” jel eltűnik a képernyőről.

M3

Lásd MEMÓRIA a 45. oldalon.

10) F ~ MIKROFON ÉRZ. ~ RF

RF ÉRZÉKENYSÉG

Lásd U konfigurációban csak a 43oldalon.

Lásd § VISSZAHALLÁS a 46 oldalon.

Lásd § ESZKÖZ BEKAPCSOLÁSA FUNKCIÓ a 46. oldalon.

MIKROFON ÉRZÉKENYSÉG (12 / 9 + 10 kombináció)

Állítsa be a mikrofon érzékenységi szintjét.

- Tartsa lenyomva a PTT gombot(12)
- Nyomja meg a • gombot(9).
- Nyomja meg a • MIC/F GAIN gombot(10). “MIC GAIN”
- Forgassa el a CH gombot(5) a módosításhoz a vonalkijelzővel.
- Nyomja meg a CH gombot(5) 1 másodpercig a megerősítéshez.

Ezen funkció normál helyzete maximális szint. A MIC GAIN/MIKROFON ÉRZÉKENYSÉG vonalkijelző megjelenik átvitelkor.

RF ÉRZÉKENYSÉG (9 + 10)

Jelátviteli érzékenység beállítása. Hosszútávú jelátvitel esetén maximális érték. Csökkentheti az RF ÉRZÉKENYSÉG értéket a torzítás elkerülése érdekében ha partnere a közelben van. Csökkentse az értéket ha partnere nem rendelkezi RF ENERGIA felszereléssel.

- Nyomja meg a • gombot(9).
 - Nyomja meg a • MIC/RF GAIN gombot(10). Az “RF GAIN” megj.
 - Forgassa el a CH gombot(5) a módosításhoz a vonalkijelzővel.
 - Nyomja meg a CH gombot(5) 1 másodpercig a megerősítéshez.
- Az RF érzékenység vonalkijelzője mindig megjelenik.

11) 6 PIN MIKROFON CSATLAKOZÁS

A csatlakozó az adó-vevő elülső oldalán található, így annak a műszerfalba történő beszerelése sokkal könnyebb.
Lásd Bekötési diagram a 73. oldalon.

12) PTT ~ RF energia ~ MIC Érzékenység ~

Visszahallás PTT (Push To Talk)

Jelátviteli gomb. Nyomja meg az üzenetek átviteléért. Engedje fel a gombot az üzenetek meghallgatásához.

RF ENERGIA

Lásd § RF Érzékenység 43 oldal.

MIC ÉRZÉKENYSÉG

Lásd § MIKROFON ÉRZÉKENYSÉG a 45 oldalon.

VISSZAHALLÁS (12 / 10 Kombináció)

A TALKBACK/VISSZAHALLÁS funkció lehetőséget nyújt a saját módulációjának meghallgatására a CB hangszórón keresztül. Mialatt megnyomja a PTT gombot(12), nyomja meg az F gombot(10) a VISSZAHALLÁS funkció aktiválásához/kikapcsolásához. A funkció megjelenik.

VISSZAHALLÁS SZINT (12 / 5)

Ha a VISSZAHALLÁS Funkció aktív, tartsa lenyomva a PTT gombot(12) és forgassa el a CH gombot(5) a VISSZAHALLÁS szint módosításához. 9 szint elérhető 01-től 09-ig.

TOT (Időtűllépés Időzítő)

Ha a jelátvitel hosszabb(a PTT gomb(12) vagy VOX használatával) mint 5 p, a CSATORNA/CHANNEL villogni fog és a jelátvitel megszakad. Az időtűllépés hangot fogja hallani.

13) FEL/LE GOMBOK A MIKROFONON

- Ezen gombok(13) lehetőséget nyújtanak a csatorna növelésére (FEL) vagy csökkentésére (LE). Pityegést fog hallani ha csatornát vált. (Lásd GOMBNYOMÁS PITYEGÉS funkció a 47. oldalon)

A képernyő kijelzi a megfelelő frekvenciát. Például: "27.205" a 40. csatornához. Lásd SPAN/FOLYAMATOS FREK.BEÁLL. menü a 48. oldalon. Lásd § CSATORNA KIVÁLASZTÓ CH a 43 oldalon.

C) ESZKÖZ BEKAPCSOLÁSA FUNKCIÓ

A FREKVENCIASÁV kiválasztásához kapcsolja ki az eszközt. Tartsa lenyomva az F gombot(10) és kapcsolja be az eszközt.

(Konfigurációk: EU; PL; d; EC; U; In)

A frekvenciasávokat a használat országának megegyezően kell kiválasztani. Ne használjon más konfigurációt. Néhány országban szükséges a felhasználói engedély megléte. Lásd táblázat a 75. oldalon.

1. Kapcsolja be az eszközt mialatt megnyomja az F gombot(10). A jelenlegi konfiguráció betűjele fog villogni a képernyőn.
2. A konfiguráció megváltoztatásához forgassa el a CH gombot(5) vagy használja a FEL/LE gombokat(13) a mikrofonon.
3. Ha a konfiguráció kiválasztásra kerül, nyomja meg a F gombot(10) 1 másodpercig. A megfelelő konfiguráció betűjele folyamatosan megjelenik és egy megerősítő hangot hall.
4. Ezen pontban erősítse meg a kiválasztást azáltal, hogy kikapcsolja majd ismét bekapcsolja az eszközt.

Lásd a frekvenciasáv táblázatot a 70-től 72. oldalig/ konfigurációs táblázat a 74. oldalon.

D) MENÜ

A 14 funkció sorrendje a menüben feltüntetésre került, viszont a MENÜBE történő belépéskor megjelenő funkció a felhasználó által utolsóként módosítottként jelenik meg.

Bármely is legyen a funkció, a folyamat megegyezik: Nyomja meg a CH gombot(5) 3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a CH gombot(5) vagy használja a FEL/LE gombokat(13) a mikrofonon a menü kiválasztásához.
2. Nyomja meg a CH gombot(5) a megerősítéshez. A kiválasztott menü paramétere megjelenik a képernyőn és villogni fog.
3. Forgassa el a CH gombot(5) vagy használja a FEL/LE gombokat(13) a mikrofonon a paraméterérték változtatásához.

4a. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBEN maradáshoz. A paraméter nem villog tovább és ha a funkciónak több mint 1 paramétere van, az utóbbi fog villogni.

4b. Nyomja meg hosszan(1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBŐL történő kilépéshez. **F**

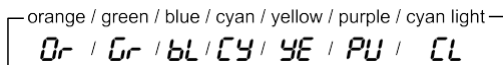
5. Ha nem nyom meg semmilyen gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül.

Megjegyzés: A **FEL/LE** gombok(13) a mikrofonon ugyanazon tulajdonsággal rendelkeznek mint a forgatható **CH** gomb(5). A **PIT** gomb(12) **kilép a MENÜBŐL** megerősítés nélkül, a paraméter eltűnik a képernyőről.

1) SZÍNBEÁLLÍTÁS

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a SZÍN/COLOR menü kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A fény villog.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a szín kiválasztásához.



4a. Nyomja meg röviden a **CH** gombot(5) ismét a szín megerősítéséhez és a MENÜBEN történő maradáshoz.

4b. Nyomja meg hosszan(1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBŐL történő kilépéshez. **F**

5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. **Alapértelmezett szín:** Narancssárga

2) FÉNYERŐ BEÁLLÍTÁS

A **FÉNYERŐ/DIMMER** funkció lehetőséget nyújt a fényerő beállítására 10 lépésben 0-tól 9-ig.

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a DIMMER/FÉNYERŐ menü kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A fényerő érték villogni fog a képernyőn.

3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a fényerő értékének módosításához.

4a. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a kiválasztott érték megerősítéséhez és a MENÜBEN maradáshoz.

4b. Nyomja meg hosszan(1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBŐL történő kilépéshez.

5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. **Fényerő alap.ért.érték : 5.**

3) KÉPERNYŐ KONTRASZT

A **KONTRASZT/CONTRAST** funkció lehetőséget nyújt a képernyő szíkontraszt módosítására. 10 szint lehetséges 0-ról 9-ig.

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a CONTRAST/ SZÍNKONTRASZT menü kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A kontraszt érték megjelenik a képernyőn.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a kontraszt értékének módosításához.
- 4a. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBEN maradáshoz.
- 4b. Nyomja meg hosszan(1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBŐL történő kilépéshez.
5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a menüből 10 másodpercen belül. **Kontraszt alap.ért.érték : 5.**

4) KEY BEEP/GOMBNYOMÁS PITYEGÉS

Pityegés csatornaváltás közben.

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a KEY BEEP/ gombnyomás pityegés kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A funkció státusza villogni fog a képernyőn.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a funkció aktiválásához/kikapcsolásához.

4a. Nyomja meg röviden a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és MENÜBEN maradáshoz.

4b. Nyomja meg hosszan a(1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és MENÜBŐL való kilépéshez.

5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. *Alapértelmezett érték* :on/BE.

5) ROGER BEEP/JELFOGADÁS PITYEGÉS

A **Gombnyomás Pityegés** hangot ad ki ha a **PTT** gombja(12) a mikrofonnak felengedésre kerül. Eredetileg a CB rádiók egyirányúak, azaz nem képes egyszerre beszélni és partnered hallgatni, amint az a telefonok esetében van. Ha a beszélgetésnek vége, a partner jelzett "Roger- Vettem". A Roger-Vettem szó került helyettesítésre egy pityeggéssel. Innen ered a "**Roger beep-Gombnyomás Pityegés**" szó.

Nyomja meg a **CH** gombot(5)3 másodpercig a MENÜBE való belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a ROGER BP funkció kiválasztásához.

2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A funkció státusza megjelenik a kijelzőn.

3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az aktiválás/kikapcsoláshoz.

4a. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez.

4b. Nyomja meg hosszan(1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és Menüből történő kilépéshez.

5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. **Gombnyomás Pityegés** *alapértelmezett érték:* off/kikapcsolva.

6) SPAN/ FOLYAMATOS FREKVENCIA BEÁLLÍTÁS

Ha a funkció aktív, a frekvencia folyamatosan módosítható. Nyomja meg a **CH** gombot(5), így megjelenik egy oszlop az első vagy a második frekvenciaszámjegy alatt. A forgatható **CH** gomb(5) inentől nem hat a csatornákra, viszont végrehajt egy 100 kHz (első tizedes alatt) vagy 10 kHz (második tizedes) frekvenciaugrást. Press the **CH** knob (5) for 3 seconds to enter MENU. **F** appears.

Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a SPAN menü kiválasztásához.

1. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A funkció státusza villogni fog a képernyőn.

2. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a funkció aktiválásához/kikapcsolásához.

4a. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez, és a MENÜBEN maradáshoz.

4b. Nyomja meg hosszan(1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBŐL történő kilépéshez.

5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. *Span funkció:* *of/kikapcsolt.*

7) MIKROFON TÍPUS

A PRESIDENT MC KINLEY használható mind PRESIDENT elektret és dinamikussal 6-pin mikrofonokkal (Lásd mikrofon bekötés a 73. oldalon). Ha az eszköz bekapcsolt állapotban van, a mikrofon típusa megjelenik a képernyőn.

Nyomja meg a **CH** gombot(5)3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a MIC TYPE/Mikrofon típus kiválasztásához.

2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez.

3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a típus kiválasztásához. (ELECTRET).

4a. Röviden nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBEN maradáshoz.

4b. Nyomja meg hosszan (1s) **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez.

5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. *Mikrofon alapértelmezett típus* :(elektret).

8) SWR KALIBRÁLÁS

Nyomja meg a **CH** gombot(5)3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az SWR menu kiválasztásához.

2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A rádió automatikusan átvált **TX** módba a PIT gomb megnyomása nélkül(12) és a kalibráció megkezdődik. A kalibrációs idő 5 perc. A visszaszámlálás látható a képernyőn.
3. Állítsa be az antennáját.
 - A pityegés* folyamatos, ha az SWR érték= 1.0. A pityegések közötti szünet annál nagyobb, minél meszebb van az érték 1.0-tól.
 - A pityegés hangereje módosítható a **VOL** gombbal(1).
 - A képernyő kijelzi az SWR értéket, például: 2.5.
4. Nyomja meg a **PIT** gombot(12) az **SWR KAL. kilépéshez**.
*Ellenőrizze a hangerőt. Lásd **SWR MÓDOSÍTÁS** 41 oldal.

9) VISSZHANG BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a **Beállítás** gombhoz.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az ECHO SET/ VISSZHANG BEÁLLÍTÁS kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A Visszhang szintje villogni fog a képernyőn.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az érték szintjének beállításához 1-től 32-ig. (Alpértelmezett érték: 13).
4. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez. A második érték, a KÉSLELTETÉS/DELAY fog villogni a képernyőn.
5. Használja a **CH** gombot(5) vagy a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a késleltetési beállításához 1-től 32-ig (Alapértelmezett érték: 16).
6. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez. A késleltetés nem villog tovább. **a)** Menjen vissza az 1-es ponthoz egy másik funkció beállításához. **b)** Nyomja meg a **PIT** gombot(12) a MENÜBŐL történő kilépéshez.
7. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. Lásd § **VISSZHANG** 45 old.

10) TONE/TÓNUS

Ezen funkció lehetőséget nyújt az **RX TÓNUS változtatásához** +5-5

Press the **CH** knob (5) for 3 seconds to **enter MENU**. **F** appears.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a TÓNUS/TONE menü kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A tonus érték villogni fog a képernyőn.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a tonus értékének módosításához.
- 4a. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBEN maradáshoz.
- 4b. Nyomja meg hosszan (1s) a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez és a MENÜBŐL való kilépéshez.
5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. *Tónus alapértelmezett ért : 0.*

11) 1. SÜRGŐSSÉGI CSATORNA

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a **Beállítás** gombhoz.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az EMG1 menü kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. Az első paraméter, a modulációs mód villogni fog a képernyőn.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az 1. sürgősségi csatorna modulációs módjának beállításához: AM, FM, USB, LSB vagy FM UK (csak **U** konfigurációban).
4. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez. A modulációs mód nem villog tovább, a második paraméter- a csatorna fog villogni.
5. Használja a **CH** gombot(5) vagy a **FEL/LE** gombokat(13) az 1. sürgősségi csatorna kiválasztásához.
6. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez. **a)** Menjen vissza az 1-es ponthoz más funkció beállításához vagy **b)** Nyomja meg a **PIT** gombot(12) a kilépéshez.
7. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. **1. Sürgősségi csatorna beállítás: 9 in AM See § SÜRGŐSSÉGI CSATORNA 44. old.**

12) 2 SÜRGŐSSÉGI CSATORNA

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig. **F**

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az EMG2 menü kiválasztásához. A 2 és 7 közötti pontok megegyeznek a 1. **SÜRGŐSSÉGI CSATORNA BEÁLLÍTÁS pontjaival.**

2. *Sürgősségi csatorna alapértelmezett: 19*
AM. Lásd § **SÜRGŐSSÉGI CSAT.** 44 old.

13) PA BEÁLLÍTÁS

Ezen funkció lehetőséget nyújt a működési **PA**, Public Address, beállítására..

Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a PA BEÁLLÍTÁS menu megnyitásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. PA villogni fog.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a működési PA mód kiválasztásához: **PA** : PA, **h** vagy OF.

4a. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a PA mód megerősítéséhez és a MENÜBEN maradáshoz.

4b. Nyomja meg(1s) a **CH** gombot(5) ismét a PA mód megerősítéséhez és a MENÜBŐL kilépéshez. **F**

5. Ha nem nyom meg más gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül.

- **PA**: A *mikrofon modulációja* és a *fogadott jel* egy jack PA.SP. csatlakoztatású hangszórón keresztül kerül kibocsájtásra.(D). A "PA" jel villog a modulációs móddal felváltva: AM, FM, LSB, SSB vagy FM UK (csak **U** konfigurációban).

- **h**: A *mikrofon modulációja* átadásra kerül egy külső PA.SP. jack csatlakoztatású hangszórón át.(D). A *fogadott jel* átadásra kerül a belső –vagy külső választott jack EXT.SP.- csatlakoztatású hangszórón keresztül.(C).A "PA" villogni fog a modulációs móddal felváltva:AM, FM, LSB, SSB vagy FM UK (csak **U** konfigurációban).

- **OF**: A jelfogadás nem választható inentől. Csak a *mikrofon modulációja* kerül átvitelre a PA.SP jack csatlakoztatású hangszórón keresztül(D). A "PA" jel jelenik meg a képernyőn, a csatornákat felcseréli a *PA.jel*.

PA módban nyomja meg a **PIT** gombot a "PA SZINT" megjelenítéséhez. Ezután forgassa el a **CH** gombot(5) a PA mód hangerejének módosításához.

PA Beállítás alapértelmezett érték: PA.

Lásd § **PA (Public Address)** 43 oldal.

14) AZ ESZKÖZ VISSZAÁLLÍTÁSA

Minden felhasználó által meghatározott beállítást visszaállít és visszatér a gyári beállításokra. Nyomja meg a **CH** gombot(5) 3 másodpercig a MENÜBE történő belépéshez.

1. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon az RST ALL/MINDENT VISSZAÁLLÍT funkció kiválasztásához.
2. Nyomja meg a **CH** gombot(5) a megerősítéshez. A "CONFIRM/MEGERŐSÍTÉS" jelenik meg a képernyőn.
3. Forgassa el a **CH** gombot(5) vagy használja a **FEL/LE** gombokat(13) a mikrofonon a megjelenítéshez.
4. Nyomja meg a **CH** gombot(5) ismét a megerősítéshez.
5. Ha nem nyom meg semmilyen gombot, az eszköz automatikusan kilép a MENÜBŐL 10 másodpercen belül. **F**

A) DC-ENERGIA TERMINÁL (13.2 V / 26.4 V)

B) ANTENNA CSATLAKOZÁS (SO-239)

C) KÜLSŐ HANGSZÓRÓ JACK (8 Ω, Ø 3.5 mm)

D) PA HANGSZÓRÓ JACK (8 Ω, Ø 3.5 mm)

E) JACK VÁLASZTOTT VOX MIKROFONHOZ (Ø 2.5 mm)

E) TECHNIKAI TULAJDONSÁGOK

1) ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Csatornák : 40
- Modulációs Módok : AM / FM / USB / LSB
- Frekvenciatartomány : 26.965 MHz-tól 27.405 MHz-ig
- Antenna impedancia : 50 ohm
- Tápegység : 13.2 V / 26.4 V
- Eszköz méreteit (W x D x H) : 170 (W) x 150 (D) x 52 (H) mm
- Eszköz súlya : 1 kg
- Tartalmazott kiegészítők : mikrofon FEL/LE gombos telepítő
váz/állvány, csavarok és biztosítékkal
ellátott töltéskábel.

2) JELÁTVITEL

- Frekvencia : +/- 300 Hz
- Hordozó energia : 4 W AM/FM - 12 W USB/LSB
- Jelátvitel Interferencia : 4nW (- 54 dBm)
- Audio válasz : 300 Hz - 3 KHz AM/FM/LSB/USB
- Kibocsátott energia határos csatorna esetében : 20 μ W
- Mikrofon érzékenysége : 3 mV
- Igénybevétel : 3 A (Moduláció nélkül)
- Modulált jeltorzulás : 1.8 %

3) JELFOGADÁS

- Maximális érzékenység: 20 dB
sinad : 0.5 μ V - 113 dBm (AM/FM)
0.28 μ V - 118 dBm (USB/LSB)
- Frekvenciaválasz : 300 Hz -től 3 kHz-ig AM/FM
- Határos csatorna érzékenység : 60 dB
- Maximum hangerő : 3 W
- Némahang érzékenység : minimum 0.2 μ V - 120 dBm
maximum 1 mV - 47 dBm
- Frekvenciakép elutasítási érték : 60 dB
- Általános frekvenciakép elut. : 70 dB
- Igénybevétel : 400mA nominal / 1000mA maximum

F) PROBLÉMAMEGOLDÁS

1) A CB RÁDIÓJA NEM KÖZVETÍT JELET VAGY A JELÁTVITEL ALACSONY MINŐSÉGŰ

- Ellenőrizze, hogy az antenna megfelelően van-e csatlakoztatva és az SWR megfelelően van-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy a mikrofon megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy az RF energia vonalkijelző maximum értéken van-e.
- Ellenőrizze, hogy a MIKROFON ÉRZÉKENYSÉG maximum értéken van-e.

2) A CB RÁDIÓJA NEM FOGAD JELET VAGY A JELFOGADÁS ALACSONY MINŐSÉGŰ

- Ellenőrizze, hogy az RF érzékenység és a vonalkijelző maximum értékre van-e állítva.
- Ellenőrizze, hogy a Némahang szint megfelelően van-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy a hangerő megfelelő szintre van-e beállítva.
- Ellenőrizze, hogy az antenna megfelelően van-e csatlakoztatva és az SWR jól van-e beállítva.

3) A CB RÁDIÓJA NEM KAPCSOL BE

- Ellenőrizze a tápegységet.
- Ellenőrizze a vezetékek csatlakozását.
- Ellenőrizze a biztosítókat.

G) HOGYAN FOGADJON VAGY TOVÁBBÍTSON ÜZENETET?

Most, hogy végzett a használati útmutató elolvasásával, bizonyosodjon meg róla még egyszer, hogy az CB rádiója használatra kész (pl.: ellenőrizze, hogy az antenna megfelelően csatlakoztatva van-e). Nyomja meg a "push-to-talk" gombot majd jelentse be üzenetét a következőképpen: "Figyelem állomások, átviteli teszt!", így lehetőséget kap a tisztaság és jelerősség ellenőrzésére. Engedje fel a gombot és várjon a válaszra. Hasonló választ kell kapjon: "Erős, érthető/tiszta". Ha hívó csatornát használ (19) és beszélget, gyakori bevett szokás egy másik elérhető csatorna választása, hogy ne blokkolja a hívó csatornát.

H) SZÓJEGYZÉK

Az alábbiakban a leggyakrabban használt CB rádiós kifejezéseket tekintheti meg. Emlékezzen, hogy ezen kifejezések használata csak szórakozási célokra használt, így nem kötelező ezen kifejezések használata. Vészhelyzet esetén főrekedjen a tiszta fogalmazásra.

NEMZETKÖZI FONETIKUS ÁBÉCÉ

A Alpha	H Hotel	O Oscar	V Victor
B Bravo	I India	P Papa	W Whiskey
C Charlie	J Juliett	Q Quebec	X X-ray
D Delta	K Kilo	R Romeo	Y Yankee
E Echo	L Lima	S Sierra	Z Zulu
F Foxtrott	M Mike	T Tango	
G Golf	N November	U Uniform	

TECHNIKAI SZÓKINC

AM	: Amplitúdó Moduláció
CB	: Civil Sáv
CH	: Csatorna
CW	: Folyamatos hullám
DX	: Hosszútávú összeköttetés
DW	: Kettőzött megtekintés
FM	: Frekvencia Moduláció
GMT	: Greenwich időzóna
HF	: Magas Frekvencia
LF	: Alacsony Frekvencia
LSB	: Alacsony melléksáv
RX	: Jelfogadó
SSB	: Egyedüli oldalsáv
SWR	: Állóhullám
SWL	: Rövid hullámú hallgatás
SW	: Rövid Hullám
TX	: CB adó-vevő
UHF	: Ultramagas Frekvencia
USB	: Felső oldalsáv
VHF	: Nagyon Magas Frekvencia

CB NYELVEZET

Advertising	: Rendőrautó fényszórói
Back off	: Lassíts
Basement	: 1-es csatorna
Base station	: Fix beállítású CB
Bear	: Rendőr
Bear bite	: Gyorshajtási Bírság
Bear cage	: Rendőrség
Big slab	: Főút
Big 10-4	: Teljes mértékűleg
Bleeding	: Jel egy határos csatornáról ami zavar
Blocking the channel	: A PTT gomb nyomása beszéd nélkül
Blue boys	: Rendőrség
Break	: Engedélykérés a társalgáshoz
Breaker	: CB-s, aki csatlakozni akar a beszélgetéshez
Clean and green	: Rendőrségtől mentes
Cleaner channel	: Csatorna kevesebb interferenciával
Coming in loud and proud:	Jó jelfogadás
Doughnut	: Kerék
Down and gone	: CB rádió kikapcsolása
Down one	: Menj alacsonyabb csatornára
Do you copy?	: Értted?
DX	: Hosszútávú
Eighty eights	: Vízlát/csók
Eye ball	: CB rádiósok, akik találkoznak
Good buddy	: CB-s bajtárs
Hammer	: Gyorsító
Handle	: CB rádiós beceneve
Harvey wall banger	: Veszélyes sofőr
How am I hitting you?	: Milyen a jelátvitel?
Keying the mike	: PTT gomb nyomkodása beszéd nélkül
Kojac with a kodak	: Rendőrség radar
Land line	: Telefon
Lunch box	: CB beállítás
Man with a gun	: Rendőrség radar
Mayday	: SOS
Meat wagon	: Ambulancia
Midnight shopper	: Tolvaj

Modulation	: Beszélgetés
Negative copy	: Nincs válasz
Over your shoulder	: Pont mögötted
Part your hair	: Viselkedj. Rendőrség .
Pull your hammer back	: Lassíts le!
Rat race	: Telített közlekedés
Rubberbander	: Új CB rádiós
Sail boat fuel	: Szél
Smokey dozing	: Parkoló
rendőrautó	
Smokey with a camera	: Rendőrautó
radarral	
Spaghefti bowl	: Váltás
Stinger	: Antenna
Turkey	: Ostoba CB rádiós
Up one	: Menj 1 csatornát feljebb
Wall to wall	: Szinte mindenhol
What am I putting to you?	: Kérlek adj S-méter olvasatot.

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELÉSI NYILAKOZAT

Ezennel a Groupe President Electronics kijelenti, hogy az alábbi CB rádió felszerelés:

Márka: PRESIDENT

Típus: TXPR600

Forgalmazási Név: MC KINLEY

a 2014/53/EU rendelettel összhangban van.

Az alábbi EU nyilatkozat teljes szövege a következő hivatkozásban megtekinthető:

<https://president-electronics.com/DC/TXPR600>

TABEAU DES FRÉQUENCES pour EU / EC / U (CEPT)**TABLA DE FRECUENCIAS para EU / EC / U (CEPT)****EU / EC / U (CEPT) FREKVENCIATÁBLÁZAT****TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI dla EU / EC / U (CEPT)**

N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość	N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

TABEAU DES FRÉQUENCES pour U (ENG)**TABLA DE FRECUENCIAS para U (ENG)****U (ENG) FREKVENCIATÁBLÁZAT****TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI dla U (ENG)**

N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość	N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość
1	27,60125 MHz	21	27,80125 MHz
2	27,61125 MHz	22	27,81125 MHz
3	27,62125 MHz	23	27,82125 MHz
4	27,63125 MHz	24	27,83125 MHz
5	27,64125 MHz	25	27,84125 MHz
6	27,65125 MHz	26	27,85125 MHz
7	27,66125 MHz	27	27,86125 MHz
8	27,67125 MHz	28	27,87125 MHz
9	27,68125 MHz	29	27,88125 MHz
10	27,69125 MHz	30	27,89125 MHz
11	27,70125 MHz	31	27,90125 MHz
12	27,71125 MHz	32	27,91125 MHz
13	27,72125 MHz	33	27,92125 MHz
14	27,73125 MHz	34	27,93125 MHz
15	27,74125 MHz	35	27,94125 MHz
16	27,75125 MHz	36	27,95125 MHz
17	27,76125 MHz	37	27,96125 MHz
18	27,77125 MHz	38	27,97125 MHz
19	27,78125 MHz	39	27,98125 MHz
20	27,79125 MHz	40	27,99125 MHz

TABLEAU DES FRÉQUENCES pour d
TABLA DE FRECUENCIAS para d
d FREKVENCIATÁBLÁZAT
TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI dla d

N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość	N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość	N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość
41	26,565 MHz	61	26,765 MHz
42	26,575 MHz	62	26,775 MHz
43	26,585 MHz	63	26,785 MHz
44	26,595 MHz	64	26,795 MHz
45	26,605 MHz	65	26,805 MHz
46	26,615 MHz	66	26,815 MHz
47	26,625 MHz	67	26,825 MHz
48	26,635 MHz	68	26,835 MHz
49	26,645 MHz	69	26,845 MHz
50	26,655 MHz	70	26,855 MHz
51	26,665 MHz	71	26,865 MHz
52	26,675 MHz	72	26,875 MHz
53	26,685 MHz	73	26,885 MHz
54	26,695 MHz	74	26,895 MHz
55	26,705 MHz	75	26,905 MHz
56	26,715 MHz	76	26,915 MHz
57	26,725 MHz	77	26,925 MHz
58	26,735 MHz	78	26,935 MHz
59	26,745 MHz	79	26,945 MHz
60	26,755 MHz	80	26,955 MHz

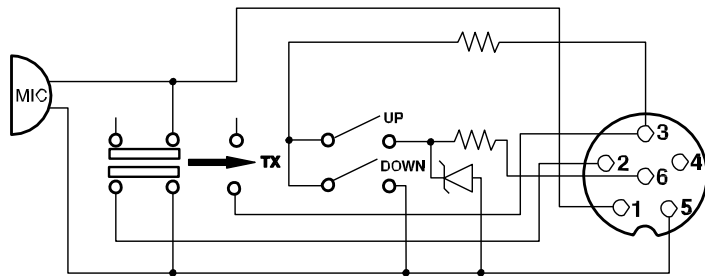
TABLEAU DES FRÉQUENCES pour PL
TABLA DE FRECUENCIAS para PL
PL FREKVENCIATÁBLÁZAT
TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI dla PL

N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość	N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

TABLEAU DES FRÉQUENCES pour In
TABLA DE FRECUENCIAS para In
In FREKVENCIATÁBLÁZAT
TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI dla In

N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość	N° du canal N° Canal Csatorna Kanał	Fréquences Frecuencia Frekvencia Częstotliwość
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz		
9	27,065 MHz		
10	27,075 MHz		
11	27,085 MHz		
12	27,105 MHz		
13	27,115 MHz		
14	27,125 MHz		
15	27,135 MHz		
16	27,155 MHz		
17	27,165 MHz		
18	27,175 MHz		
19	27,185 MHz		
20	27,205 MHz		

PRISE MICRO 6 BROCHES
TOMA DE MICRO DE 6 CONTACTOS
6-PIN MIKROFON CSATLAKOZÁS
WTYK MIKROFONU 6-PIN



1	Modulation	Modulación	Moduláció	Modulacja
2	RX	RX	RX	RX
3	TX - UP/DOWN	TX - UP/DOWN	TX - FEL/LE	TX - UP/DOWN
4	-	-	-	-
5	Masse	Masa	Álap	Masa
6	Alimentation	Alimentación	Áramellátás	Zasilanie

NORMES • F - NORMAS • F - NORMÁK • F - NORMY • F

Nº	Code	Frequency	FM Channel	AM Channel	Country	CH 19	CH 9
1	EU	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	AT, BE, BG, CH, CY, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SI	AM	AM
2	PL	26.960 ~ 27.400	-5 KHz 40 Ch (4W)	-5 KHz 40 Ch (4W)	PL	AM	AM
3	d	26.565 ~ 27.405	80 Ch (4W)	40 Ch (4W)	CZ, DE, SK	FM	AM
4	EC	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	-	MT	FM	FM
5	U	26.965 ~ 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	UK	FM	FM
		27.60125 ~ 27.99125	ENG 40 Ch (4W)	-		FM	FM
6	In	26.965 ~ 27.275	27 Ch (4W)	27 Ch (4W)	IN	AM	AM

Remarque : Dans la configuration **U** en mode **FM** : Pour sélectionner la bande de fréquences **ENG**, appuyer une seconde sur la touche **F (10)** jusqu'à ce que «**UK**» apparaisse dans l'afficheur. Pour sélectionner la bande de fréquences **CEPT**, appuyer une seconde sur la touche **F (10)** jusqu'à ce que «**UK**» disparaisse de l'afficheur (*voir tableau page 70*).

Observación: En la configuración **U** en el modo **FM**: Para seleccionar la banda de frecuencia **ENG**, apriete durante 1 segundo la tecla **F (10)** hasta que «**UK**» aparezca en la pantalla. Para seleccionar la banda de frecuencia **CEPT**, apriete durante un segundo la tecla **F (10)** hasta que «**UK**» desaparezca de la pantalla (*véase cuadro página 70*).

Megjegyzés: **U** konfigurációban: **FM** mód: Az **ENG** frekvenciasáv kiválasztásához nyomja meg egy másodpercig az **F** gombot(**10**), amíg a «**UK**» motívum megjelenik a képernyőn. A **CEPT** frekvenciasáv kiválasztásához nyomja meg 1 másodpercig az **F** gombot(**10**), amíg a «**UK**» motívum eltűnik a képernyőről. (*Lásd 70. oldal táblázat*).

Uwaga: W konfiguracji **U** w trybie **FM**: W celu wybrania pasma częstotliwości **ENG**, naciśnij klawisz **F (10)** przez jedną sekundę, aż „**UK**” pojawi się na wyświetlaczu. W celu wybrania pasma częstotliwości **CEPT**, naciśnij klawisz **F (10)** przez jedną sekundę, aż „**UK**” zniknie z wyświetlacza (*patrz tabela na stronie 70*).

La bande de fréquence et la puissance d'émission de votre appareil doivent correspondre à la configuration autorisée dans le pays où il est utilisé.
La banda de frecuencias y la potencia de emisión de su aparato deben corresponder a la configuración autorizada en el país donde él es utilizado.
 The frequency band and the transmission power of your transceiver must correspond with the configuration authorized in the country where it is used.
Częstotliwość oraz moc nadawania Twojego radiotelefonu musi być zgodna z wymaganiami kraju, w którym jest on używany.

Pays dans lesquels il existe des limitations particulières (Licence¹ / Register²)
 Countries in which there are particular restrictions (Licence¹ / Register²)
 Países en los cuales existe algún tipo de limitación (Licencia¹ / Registro²)
 Kraje, w których występują pewne restrykcje (Licencja¹ / Rejestracja²).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK
Licence ¹														!					!				!								
Register ²																											!				
AM																								!							
BLU / SSB																									!						

+!! ORSZÁGOK, AHOL KORLÁTOZÁS VAN ÉRVÉNYBEN! (LICENC ÉS NYILVÁNTARTÁS).

Dernière mise à jour de ce tableau sur le site : www.president-electronics.com, rubrique «les Postes Radio-CB» puis, «La CB PRESIDENT et l'Europe».

Le rogamos encontrar la última versión de esta información en nuestro sitio web www.president-electronics.com en la página «Emisoras de radio-cb» / «PRESIDENT y la reglamentación en Europa».

Please see updated table on website www.president-electronics.com, page «The CB radios» then «President Radio CB and Europe».

Ostatnia aktualizacja tej tabeli na stronie www.president-electronics.com, rubryka "les Postes Radio-CB" i "La CB PRESIDENT et l'Europe".



Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com

PRINTED IN VIETNAM



U01UT567ZZA(0)

1973/12-18 - V1.03

PRESIDENT